

ΠΑΥΛΟΥ ΓΚΙΚΑ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΦΙΛΟΣΟΦΑΣ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΟ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΙΚΟ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΟ ΠΕΤΣΙΟΝ
ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ ΝΕΟΕλληνική ΛΟΓΟΤΑΞΙΔΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

**ΕΛΕΓΧΟΣ
ΤΟΥ ΑΣΤΙΚΟΥ
ΙΔΕΑΛΙΣΜΟΥ**



ΑΘΗΝΑΙ
ΕΚΔΟΣΙΣ "ΠΥΡΣΟΥ", Α.Ε.
1933

Ε.γ.δ της κ.π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

Ε.Γ.Δ της Κ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ΠΑΥΛΟΥ ΓΚΙΚΑ

ΕΛΕΓΧΟΣ

ΤΟΥ

ΑΣΤΙΚΟΥ ΙΔΕΑΛΙΣΜΟΥ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ ΝΕΟΕλληνικής Φιλοσοφίας
ΔΙΕΓΓΑΤΗΣ: ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΠΕΤΣΙΟΣ



ΑΘΗΝΑΙ
Τύποις: "ΠΥΡΣΟΥ", Α. Ε.
ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 61
1933

Ε.Γ.Δ της Κ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

Σ Κ Ο Π Ο Σ

Είναι γεγονός ἀναμφισβήτητο σήμερα πώς παντοῦ ἡ Ἀντίδραση κέρδισε ἔδαφος. Κάτι περισσότερο: δὲν ἐμφανίζεται πιὰ σκεπασμένη, μὰ ἐπιθετική. Σὲ κάθε χώρα παίρνει ἔχειχωριστὴ μορφὴ, κι' ὁ γενικὸς ἀέρας τοῦ ἔθνικισμοῦ χρησιμεύει στὴν καθεμιὰ γιὰ ἀμυντικὸ πρόσχημα—καὶ ἀφορμὴ γιὰ γενικώτερην ἀντίδραση: γιατὶ ὅλα ἀνάγονται στὸ ἔθνος καὶ τὴν ὑγεία του. Σὲ κάθε χώρα οἱ δημοκρατικοὶ (¹) ἔχουν διαφορετικὲς ἐκδηλώσεις ν' ἀντιμετωπίσουν, ίδιως πολιτικά. Γιατὶ ἡ οἰκονομικὴ ἔξέλιξη καὶ ἡ κοινωνικὴ σύνθεση διαφέρουν ἀπὸ τόπο σὲ τόπο, καὶ τὸ ταξικὸ περιεχόμενο τῆς πολιτικῆς ζωῆς εἶναι διαφορετικό, ὥστε οἱ πολιτικοὶ σχηματισμοὶ νὰ μὴν εἶναι παρόμοιοι. Τὸ ζήτημα τῆς ἀποτελεσματικῆς καταπολέμησης τῶν ἀντιδράσεων στὸ πολιτικὸ πεδίο, μὲ τὶς ὀργανώσεις καὶ τὶς συνεργασίες ποὺ χρειάζονται, δπως καὶ σὲ κάθε διαδικὴ δράση, ἔστω διανοητική, δὲν εἶναι ἀντικείμενο αὐτῆς τῆς ἔργασίας. Εἶναι θέμα εἰδικό, τοπικό.

Ἐκεῖνο ποὺ εἶναι γενικώτερο, γιατὶ ἀφορᾶ ὅλους τοὺς διανοούμενους καὶ ὅλα τὰ ἔθνη, εἶναι ἡ πνευματικὴ μορφὴ τῆς ἀντίδρασης, δηλαδὴ τὰ πνευματικὰ ὀχυρώματά της. Νὰ ἐννοηθῇ καλά: δὲν πρόκειται νὰ συζητήσουμε ίδεες ἡ ἀκόμη νὰ λάβουμε μέρος σὲ μιὰ συζήτηση ποὺ ἔγινε τελευταῖα (Κ. Τσάτσου – Δ. Γληνοῦ) κατὰ πόσον οἱ ιδεαλιστικὲς διδασκαλίες σχετίζον-

(¹) Ἐτσι ὀνομάζω ὅχι τοὺς δπαδοὺς μιᾶς πολιτειακῆς μορφῆς ἢ τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ, μὰ τοὺς ἀνθρώπους τῆς κοινωνικῆς προόδου.

ται ή δχι μὲ τὸ σημερινὸ κοινωνικὸ καθεστώς. Πρόκειται μόνο ἐδῶ γιὰ τὰ ἴδεαλιστικὰ ἐπιχειρήματα ποὺ μεταχειρίζεται ή ἀντίδραση (ἢ ποὺ τῆς δίνουν) γιὰ ἄμεση—συχνώτερα ἔμμεση — ὑπεράσπιση του κεφαλαιοκρατισμοῦ. **Ο τίτλος** τοῦ φυλλαδίου μου αὐτὸ μόνο σημαίνει.

Πραγματικὰ παρατηρεῖται τοῦτο τὸ φαινόμενο τελευταῖα, ως ἔσχατη μορφὴ τῆς αὐτοσυντήρησης τοῦ καπιταλισμοῦ: Μετάβαση ἀπὸ τὴ ντροπιασμένη ἄμυνα ἐνὸς οἰκονομικοῦ συστήματος ποὺ κατακρίνεται ἀπὸ δλες τίς μεριές, πρὸς τὴν ἀπροκάλυπτη ἐπίθεση ἐναντίον στὴν ἄκρα ἀριστερὰ τῶν κριτῶν καὶ ἔχθρῶν του. "Οχι διως πιὰ στὸ οἰκονομικὸ πεδίο μὰ στὸ πεδίο τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν, τοῦ πολιτισμοῦ, ποὺ τὸ σημερινὸ καθεστὼς ἀντιπροσωπεύει καὶ ποὺ ἡ ἀντικατάστασή του κινδυνεύει νὰ ἔξολοθρέψῃ. Αὐτὸ κάνει ὁ Χίτλερ καὶ οἱ ὑπηρέτες του στὴ Γερμανία. Παρουσιάζουν τὰ δεινὰ τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος ως ἀποτελέσματα τῆς διάδοσης τῆς κριτικῆς του ἢ τῆς προπαγάντας γιὰ μιὰν ἀντίθετη ἴδεολογία. «Εἶστε ἄνεργοι. Φταίει ὁ Μαρξισμὸς. Καὶ φταίει δχι γιατὶ προκάλεσε τὴν κρίση καὶ τὸν κλονισμὸ τοῦ κεφαλαιοκρατικοῦ μηχανισμοῦ, μὰ γιατὶ διδάσκει τὸν ἱστορικὸ ὑλισμὸ καὶ τὸν διεθνισμό. Κατὰ τοῦτο ὁ κοιμουνισμὸς παύει νᾶναι ἐπικίνδυνος κριτικὸς καὶ γίνεται ἄμεσος ἔχθρὸς τοῦ... πολιτισμοῦ».

"Ο καθένας ἔχει τὴν ἀντίδραση ποὺ τοῦ ἀρμόζει καὶ τοὺς ώραίους "Αδόλφους ποὺ μπορεῖ. Κι' ἀφοῦ εἴπαμε πῶς δὲ θὰ μιλήσουμε γιὰ πολιτική, ἃς περιοριστοῦμε νὰ σημειώσουμε πῶς ἔχουμε κι' ἔμεῖς... ἴδεαλισμό. "Έχουμε κ' ἔμεῖς ἀνθρώπους, ποὺ ἀντὶ γιὰ εἰδυλλιακὴ περιγραφὴ τῶν θεσμῶν καὶ τῶν οἰκονομικῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ σημερινοῦ κοινωνικοῦ κα-

θεστῶτος, ἐπιχειροῦν καθημερινὴ βίαιη πολεμικὴ ἐναντίον τοῦ κομμουνισμοῦ. Ἐμφανίστηκε καὶ ἡ λέξη ἀντικομμουνισμός· τὴν ἐπισημοποίησε μιὰ ὁργάνωση ἀσήμαντων ἀνθρώπων, μᾶς εἶναι κατάλληλη νὰ ἐκφράσῃ δλόκληρη μιὰ κίνηση μερικῶν διανοούμενων καὶ μερικῶν ἄλλων, ποὺ ἡ ἀποστολή τους εἶναι νὰ μᾶς βάζουν μπρὸς στὸ δίλημμα: "Ἡ συντήρηση — πολιτισμὸς ἢ ἐπανάσταση — βαρβαρότητα. Θεῖος ἀποδεῖξουμε πῶς τὸ δίλημμα αὐτὸ δὲν ὑπάρχει. Εἶναι ψεύτικο, δπως καὶ ὄλοκληρη ἡ ἐπιχειρηματολογία τῆς ἀντίδρασης. Γιατὶ πρὸς τὴν κατεύθυνση τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν, ὅχι μόνο δὲ μπορεῖ νὰ βρέθῃ τίποτα ποὺ νὰ συνηγορῇ γιὰ τὴν ἀντίδραση στὴν πρόοδο καὶ τὴ διατήρηση τοῦ κεφαλαιοκρατικοῦ καθεστῶτος — μὰ τὸ ἀντίθετο ἀκριβῶς.

"Ἡ συζήτηση πάνω στὶς καθαρὰ οἰκονομικὲς δυνατότητες εἶναι ἔχωριστὴ ὑπόθεση. Δικός μου σκοπὸς εἶναι ἡ ὑπομονετικὴ ἀνασκευὴ τῶν ἴσχυρισμῶν τῶν διαφορετικῶν στὴν ἐκδήλωση καὶ δμοιων στὴν ἀποτελεσματικότητα παραγόντων τοῦ ἰδεαλιστικοῦ ἀντικομμουνισμοῦ. Δὲν τοὺς θεωρῶ ἀντιπάλους ἐνδεικτικοῦ συστήματος ποὺ ὑποθετικὰ ὑποστηρίζω. Μὲς σ' ὅλην αὐτὴ τὴν ἔργασία δ σοσιαλισμὸς ἀναφέρεται κι ἀναπτύσσεται ἀρνητικά, ἐφ' ὅσον δηλαδὴ παρέχει ψεύτικα ἐπιχειρήματα στὴν ἀντίδραση. Ἡ ἔκθεση ἡ ὑπεράσπιση τῶν σοσιαλιστικῶν διδασκαλιῶν δὲν εἶναι ἀντικείμενο τοῦ φυλλαδίου μου. Ἐπίσης λείπει ἀπ' αὐτὸ σχεδὸν κάθε θεωρητικὴ συζήτηση, γιατὶ μιλοῦμε γιὰ ἡθικὲς ἀξίες καὶ ὅχι γιὰ φιλοσοφικὲς ἀπόψεις. Πάνω σ' αὐτὴ τὴ βάση θεωρῶ τοὺς ἰδεαλιστικοὺς προμάχους τοῦ πολιτισμοῦ ἔχθροὺς τῆς κοινωνικῆς προόδου, γιατὶ συνεργάζονται — θεληματικὰ ἡ ἄθελα — στὴ

διάδοση μιᾶς νοοτροπίας ποὺ δδηγεῖ κατ' εὐθεῖαν στὴ μόνη μορφὴ βαρβαρότητας ἀπ' τὴν ὥποια κινδυνεύουμε: τὸν πολύμορφο φασισμό, ποὺ ἐμφανίζεται σὰ βάναυσος σωτήρας τῶν ἡμικῶν ἀξιῶν. Νομίζω πώς ἔναντίον αὐτῆς τῆς νοοτροπίας ὁ ἄγωνας εἶναι πιὰ **ἀπαραίτητος.**

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΑΣ
ΤΟΜΕΑΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΕΠ. ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΠΑΖΕΡΙΑΣ

I

ΤΟ ΤΡΟΠΑΡΙ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Θὰ ξεκαθαρίσουμε λοιπόν, μὲ τὴν ἀπαραίτητη συντομία, τὴν ὑπόθεση τοῦ πολιτισμοῦ.

Πολιτισμὸς λέγοντας ἐννοοῦμε, σὲ μιὰ δεδομένη **ἱστορικὴ** στιγμή, τὰ ἀποχτήματά μας, ποὺ ἀφοροῦν τὴν ἀνθρώπινη ἔσωτερικὴ καλλιέργεια καὶ τὴν πρόοδο στὴν κατάχτηση τῶν ἔξωτερικῶν δυνάμεων. Καὶ περιλαμβάνομε βέβαια στὴ λέξη πολιτισμός, θέλοντας καὶ μή, τὰ ἀποχτήματά μας, ἀπ' τὴν πρώτη μέρα ποὺ ὑπῆρξε ἀνθρωπότητα. "Ωστε, κατὰ τοῦτο, μιὰ δεδομένη κοινωνικὴ μορφὴ μπορεῖ νὰ εἰπῇ κανεὶς πῶς ἀντιπροσωπεύει τὸν πολιτισμὸν τῶν αἰώνων, δηλαδὴ τὴν πνευματικὴ καὶ τεχνικὴ κληρονομία τους. "Ομως δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦμε πῶς μὲ τὴ λέξη πολιτισμὸς—ἀκριβῶς ἄλλως τε γιατὶ προσθέτουμε τοὺς αἰῶνες—ἐννοοῦμε κίνηση, ἔξέλιξη, ιστορία. Έπομένως ἔχουμε ὑπὸψει πῶς αὐτὴ καθ' ἓαυτὴ ἡ ἀνάπτυξη τοῦ πολιτισμοῦ ἔφερε τὴν ἀλληλοδιαδοχὴν πολλῶν κοινωνικῶν μορφῶν ποὺ ἡ καθεμιά τους ἀντιπροσώπευε τὶς ὑλικὲς καὶ ἡθικὲς ἀξιώσεις τῆς δεδομένης ιστορικῆς στιγμῆς. Καὶ ἡ ιστορία δέχεται στὶς σελίδες της τὴ μιὰ μετὰ τὴν ἄλλη τὶς κοινωνικὲς μορφές, τὶς ὑλικὲς καὶ τὶς ἡθικὲς ἀξίες, μαραμένες, ἀχρηστες πιά, καὶ καταραμένες ἀπ' τὰ κοινωνικὰ στρώματα ποὺ ἔπασχαν ἀπ' τὴν πίεση τῆς ὑλικῆς ἐκδήλωσης τοῦ πολιτισμοῦ τῆς ἐποχῆς. Θεσμοὶ ἀνατρέπονται γιατὶ ἔρχονται σὲ ἀντίφαση μὲ τὴν ἔξέλιξη τοῦ οἰκονομικοῦ ὅργανισμοῦ καὶ

τὴν πρόοδο τῆς ἀντίληψης γιὰ τὸν ἄνθρωπο, γιὰ τὴν ἀξία τοῦ ἀνθρώπου.

Καὶ ὅχι μόνον αὐτό. Μὰ παρατηρεῖται καὶ τὸ φαινόμενο πῶς **ἔννοιες** θεωρούμενες αὐτὴ τὴ στιγμὴ στοιχειώδεις, πράγματα ποὺ ἀποτελοῦν τὴ βάση τῆς συνείδησής μας, ἄλλοι σὲ ἄλλες ἐποχές, οἱ καλύτεροι, οἱ κορυφαίς δὲν τὶς εἶχαν κἄν συζητήσει, δὲν τὶς εἶχαν κἄν **θέσει** ως προβλήματα. Ἡ **ἔννοια** τῆς δουλείας δὲν **ἐνόχλησε** οὔτε τοὺς μεγαλύτερους στὴν Ἀρχαιότητα. Καὶ δὲ Μονταίνιος, δὲ Πασκάλ, «τὰ πιὸ ἐλεύθερα πνεύματα ποὺ ἔζησαν ποτὲ»⁽¹⁾, οὔτε κἄν ὑποπτεύθηκαν τὴν **ἔννοια** τῆς πολιτικῆς ἰσότητας πού, μετὰ τὴ Γαλλικὴ Ἐπανάσταση, εἶναι κοινὸ χτῆμα τῆς πολιτικῆς συνείδησης τῶν Ἐθνῶν. Καὶ σ' αὐτὴ τὴ γενικὴ **ἔννοια** τοῦ πολιτισμοῦ κάθε ἐποχὴ πρόστεσε τὴν εἰσφορά της, σιγὰ—σιγά, ἥ καὶ μὲς σὲ ἄγριες ὁρες, καὶ ἡ **ἔννοια** μένει ἥ **ἴδια**, μὰ τὸ περιεχόμενο ἔξελίσσεται, κι' δὲ πολιτισμὸς προοδεύει, μὰ οἱ πολιτισμοὶ πεθαίνουν, πεθαίνουν ως ἐγκόσμιοι θεσμοί, ως ἀμεσοὶ κανόνες ζωῆς, ἐνῷ μένουν ως πνευματικὴ κληρονομία. «Ἡ ἄβυσσο τῆς ἴστορίας εἶναι ἀρκετὰ μεγάλη γιὰ δλον τὸν κόσμο»⁽²⁾. «Οποιος δὲν ξεχνᾶ αὐτὲς τὶς στοιχειώδεις ἀλήθειες, καταλαβαίνει πῶς ὁ ἀντικομμουνισμὸς κάνει ἐδῶ μιὰ παρεξήγηση δταν δὲν εἶναι ἐσκεμμένη σύγχυση μὲ δυὸ ἐκδηλώσεις.

Πρῶτα—πρῶτα εἶναι βέβαιο πῶς κάθε κοινωνικὴ μορφή, κάθε κοινωνικὴ τάξη ποὺ κυριαρχεῖ μὲς σ'

(¹) Léon Blum, *Les Idées politiques de Stendhal*, "Marianne," 25 Ιαν. 1933. Τὸ φυλλάδιο τοῦτο δὲ γράφηκε μὲ ἀξιώσεις ἔξαντλητικῆς διατριβῆς. Γι' αὐτὸ καὶ δὲν περιέχει βιβλιογραφικὲς ὑποδείξεις γιὰ τὰ ζητήματα ποὺ θίγει.

(²) P. Valéry, *Variété*, I, 1924.

αὐτή, προσφέρει στὸν πολιτισμό, προσθέτει στὴν πρόοδο τῆς ὑλικῆς ζωῆς, στὴν προαγωγὴ τοῦ ἀνθρώπου, στὴν Ἐπιστήμη, στὴν Τέχνη. Κι' ὅσο πιὸ μακρὺ εἶναι ἡ ἐποχὴ τῆς τόσο πιὸ πολὺ τὰ ἐλαττώματα ἀπομακρύνονται ἀπ' τὴν μνήμη. Υπάρχουν λίγες στιγμὲς μετὰ τὴν πτώση τῆς ἣ κατὰ τὸν ἀγῶνα γιὰ τὴν πτώση τῆς, ποὺ ἡ πολεμικὴ καὶ ὁ πόνος τῶν καταπιεζομένων κάνουν ὅστε ν' ἀποσιωπῶνται οἱ ὑπηρεσίες ποὺ πρόσφερε στὸν πολιτισμό, μὰ ἀργὰ ἡ γρήγορα ἡ ἴστορικὴ μνήμη τὶς συγκρατεῖ. Η σημασία τῆς εἰσφορᾶς τῆς ἀστικῆς τάξης στὴ πρόοδο, τῆς ἀνανέωσης θεσμῶν καὶ μεθόδων, τῆς αὔξησης τῆς παραγωγικότητας, γενικὰ τῆς ὄμησης ποὺ ἔδωκε στὴν ἀνθρωπότητα, ὅχι μόνο δὲν ἔγινε προσπάθεια νὰ ἐλαττωθῇ, μὰ γράφηκε, ὑμνήθηκε πῆγα νὰ πῶ, ποὺ παντὸς ἀπὸ κείνους ποὺ πολέμησαν τὴ βασιλεία τῆς καὶ προεῖπαν τὸ τέλος τῆς. Ο Σαὶν—Σιμόν, ὁ Φουριέ, ὁ Μάρξ, ὁ Ζωρές, τόσοι καὶ τόσοι ἔχουν περιγράψει τόσο ζωηρὰ τὴ συμβολὴ τῆς ἀστικῆς τάξης στὴν πρόοδο τῆς κοινωνίας. Μὰ αὐτὸς δὲ μπορεῖ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἄγνοια τοῦ ἴστορικοῦ Νόμου ἡ (ἄν θέλετε νὰ μὴν ἀναφέρουμε τὴ λέξη νόμος ποὺ προκαλεῖ ἔνα περιττὸ εἶδος συζήτησης αὐτὴ τὴ στιγμὴ, φιλοσοφική), τὴν ἄγνοια τῶν δεδομένων ἔκείνων ποὺ παρουσιάζουν τὴν κεφαλαιοκρατικὴν ἀρχὴ ὅχι πιὰ ὡς ἀνώφελη, μὰ ὡς βλαβερή, αἵτία τῆς οἰκονομικῆς ἀναρχίας ἀπ' τὴν ὅποια πάσχουν δλοι. Τὸ δτὶ πρόσφερε, τὸ δτὶ ωφέλησε, δὲν τῆς ἔξασφαλίζει τὴν ἀποφυγὴ τοῦ τέλους ποὺ οἱ ἵδιες τῆς ἀντιφάσεις φέρνουν. Τὸ δτὶ κανεὶς ἦταν νέος δὲν τοῦ ἔξασφαλίζει τὴν ἀθανασία. Τὸ δτὶ ἦταν γερὸς ἀθλητὴς δὲν τοῦ ἔξασφαλίζει τὴν ἀέναη νίκη. Τὰ γερατεὶὰ κι' ὁ θάνατος εἶναι μὲς στοὺς κανόγες τοῦ παιχνιδιοῦ. Μο-

νάχα ποὺ οἱ ὑπερασπιστὲς τοῦ ἀστικοῦ καθεστῶτος σβύνουν τοὺς αἰῶνες — ποὺ ἐπικαλοῦνται — γιὰ νὰ προκαλέσουν τὴ σύγχυση τοῦ πολιτισμοῦ μὲ μιὰ τάξη, τὴν ἀστική. Ὁ Ζωρὲς τὸ ἔλεγε: «Ἐξομοιώνοντας τὸν ἔαυτό της μὲ τὶς ἄφθαρτες καὶ καλὲς δυνάμεις, τῶν δποίων εἶναι ὅργανο περαστικὸ καὶ συχνὰ ἀδέξιο, ἡ ἀστικὴ τάξη νομίζει πὼς εἶναι αἰώνια καὶ ἀναγκαῖα σὰν αὐτὲς»⁽³⁾.

Δεύτερον, περιορίζοντας ἀπότομα καὶ αὐθαίρετα τὴ συζήτηση σὲ μόνο τὸ πεδίο τῶν «πνευματικῶν καὶ ἡμικῶν ἀξιῶν ποὺ δημιούργησεν ἐργασία αἰώνων»⁽⁴⁾, παίρνουν κι' αὐτές, ὅλες μαζί, ως διαφυλασσόμενες καὶ κηδεμονευόμενος ἀπ' τὸ σημερινὸ καθεστώς, καὶ — ἐπειδή... κινδυνεύουν ἀπ' τοὺς ἀντιπάλους του — ἀντικείμενο προστασίας. Αὕτη ἡ δεύτερη σύγχυση ἀποτελεῖ πιὰ στραβόπατημα. Ἀξίες ποὺ δημιούργησαν αἰῶνες κινδυνεύουν γιὰ μὰ στιγμή, ἐπειδὴ κινδυνεύει (ὅχι ἀπὸ ἔχθροὺς μὰ ἀπ' τὴν ἴδια του λειτουργία) ἕνα οἰκονομικὸ καθεστώς! Γι' αὐτὸ εἶχαν ἐργασθῆ οἱ αἰῶνες! Κ' εἶχαν ἐργασθῆ εἰρηνικὰ καὶ ἥρεμα, ἐσκεμμένα καὶ συντηρητικά, ὥστε ἐντωμεταξὺ νὰ μὴ κινδυνέψουν! Κ' ἡ ἰστορία σβύνει. Ὁ Παρθενώνας, ἡ Παναγία τοῦ Παρισιοῦ, ἡ φιλοσοφία τοῦ Κάντ καὶ τὰ ἔργα τοῦ Μαρινέττι ἀνήκουν σ' αὐτὴ τὴν εἰρηνικὴ διαδοχὴ τόσων αἰώνων. Δὲν ἔχει σημασία ἂν δ Παρθενώνας χτίστηκε μὲ τὴ βοήθεια τῶν δούλων, ἡ Παναγία μὲ τὴ δουλειὰ τεχνιτῶν κι' δ πύργος τοῦ Ἀϊφφελ μὲ ἡμερομίσθιους ἐργάτες. Δὲν ἔχει σημασία ἂν μετὰ τοὺς

(3) Jaurès, L'Armée Nouvelle, Κεφ. X, 2. Θ' ἀναφέρω ἵσως ἔδω ἀρκετὰ ταχτικὰ τὸ δνομα τοῦ Ζωρές. Γιὰ τὸν προσεχτικὸ μελετητὴ τῶν σοσιαλιστικῶν διδασκαλιῶν, ὁ Ζωρὲς ἀντιπροσωπεύει τὴν πιὸ πλευτειὰ σύνθεση ἐκφράζει τὴν οὐσία τοῦ σοσιαλισμοῦ ποὺ εἶχε ώς βάση τὸ Μαρξισμό.

(4) Σ. Μελᾶς «Ε. Βῆμα» 27,3/33.

«ώραίους χρόνους» τοῦ Περικλῆ καὶ τῆς Ρωμαϊκῆς Αὐτοκρατορίας ἥρθεν δὲ Χριστιανισμὸς - δὲ Αριστοτέλης, δὲ Νέρωνας κι' δὲ Χριστὸς εἶναι... δικοί μας. Δὲν ἔχει σημασία ἂν οἱ λέξεις Μεσαίωνας καὶ Ἀναγέννηση ἔχουν κάποιο νόημα, θυμίζουν δλόκληρες ιστορικὲς ἐποχές, διαφορετικές, πολέμιες. Οὐ "Αγιος Θωμᾶς καὶ δὲ Ερασμος εἶναι καὶ οἱ δυὸς δικοί μας. Δὲν ἔχει σημασία ἂν ἥρθεν κάποια θύελλα στά τέλη τοῦ XVIII^{ου} αἰῶνα ποὺ σάρωσε δλες τὶς ἀξίες ποὺ ἐπικρατοῦσαν, τὰ προνόμια, τὴν Ἑκκλησία - καὶ δὲ Λουδοβίκος XIV^{ος} καὶ δὲ Βολταῖρος, μὰ καὶ δὲ Πάπας εἶναι δικοί μας. Καὶ οἱ πόλεμοι καὶ οἱ ἐπιδρομὲς καὶ οἱ ἐπαναστάσεις ποὺ πέρασαν δλα δικά μας, δλα ἀγαθά, δλα ὑπὲρ τῶν ἡθικῶν ἀξιῶν μας, δλα ἥρεμα. Μὲ τούτη δῶ τὴν κομμουνιστικὴ «βαρβαρότητα» τὶ κάνουμε ποὺ θὰ τ' ἀνατρέψῃ δλα...»

“Οχι δά ! Τὰ περασμένα δὲν τὰ συζητοῦν μόνο καὶ μόνο γιατὶ εἶναι περασμένα. Γιατὶ ξέρουν πολὺ καλὰ πὼς δλα τὰ ιστορικὰ καὶ κοινωνικὰ ἀναστατώματα τοῦ παρελθόντος δὲν εἶχαν καθόλου τὴν ἴδια μορφή. Ξέρουν πολὺ καλὰ πὼς καὶ τὸ ἀστικὸ καθεστὼς ἔχει κάποιο ιστορικὸ δριο πρὸς τὸ παρελθόν, πὼς σὲ κάθε ἐπανάσταση σὲ κάθε μεταβολὴ δὲ πολιτισμὸς δχι μόνο δὲν ἔπαιθε τίποτα ἀπὸ τὶς ἀλλαγὲς μὰ προχώρησε. Ξέρουν πολὺ καλὰ πόσες βαρβαρότητες, πέρασαν ἀπ' τὸν Αριστοτέλη ὥς τὸν Ἀϊνσταϊν. Ἡ ἴδια δική τους τάξη, γιὰ νὰ ἐλευθερωθῇ ἀπ' τὰ δεσμά της καὶ νὰ μπορέσῃ νὰ δημιουργήσῃ, ξέρουν πολὺ καλὰ πὼς προκάλεσε μὰ βαρβαρότητα κι' αὐτή, καὶ ἔπνιξε μὲς τὸ αἷμα τὰ προνόμια τῶν ἀντιπάλων της. Καὶ καταδίωξε καὶ χλεύασε τὴ χριστιανικὴ θρησκεία ποὺ σήμερα ὑποστηρίζει τόσο σὰ νᾶχε γίνει γι' αὐτή. Ξέρουν ἴδιως πὼς δὲ Παρθενώνας ἔμεινε στὴ

θέση του, παρὰ τὸν Χριστιανισμό, καὶ τῆς Παναγίας τοῦ Παρισιοῦ ἡ ἀπόλαυση δὲ στερήθηκε στὶς ἐπερχόμενες γενεὲς ἀπ' τὸν ἀντιχριστιανισμὸν τῶν ἐπαναστατῶν (τους), καὶ τὶς διάφορες «λατρεῖες» τῆς Γαλλικῆς Ἐπανάστασης. Ὡστε ἡ ὑπόθεση τοῦ πολιτισμοῦ, στὴ γενικότητά της, δὲν ὠφελεῖ καθόλου τὴν ὑπόθεση τοῦ σημερινοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος καὶ ἀς ἀφεδῆ κατὰ μέρος. Τὸ σημερινὸν καθεστώς εἶναι μιᾶς ιστορικῆς στιγμῆς, ποὺ μπόρει νὰ περάσῃ καὶ νὰ δώσῃ τὴν θέση της σὲ ἄλλη μορφή, πιὸ σύμφωνη μὲ τὶς ἀνάγκες τοῦ οἰκονομικοῦ ὅργανισμοῦ καὶ τὶς ἀξιώσεις τῆς σύγχρονης συνείδησης. Κι' ὁ πολιτισμός, ως ιστορία, θὰ μείνῃ στὴν θέση του, κι' οἱ καινούργιες ἀξίες θὰ βοηθήσουν τὴν πρόοδο τοῦ ἀνθρώπου.

* *

“Αν πάλι θέλουν νὰ περιορίσουν τὸ ζήτημα στὶς ἀρχὲς τῆς Γαλλικῆς Ἐπανάστασης, ἀς παρατηρήσουν πρῶτα τὶ ἀπόγιναν αὐτὲς στὰ χέρια τῶν ἀπογόνων ἔκεινων ποὺ τὶς ἔχουν ἐπιβάλει. Γιὰ δὲ τὶ ἀφορᾶ τὴν ἀτομιστικὴν ἀρχή, τὴν λατρεία τῆς ἀτομικῆς πρωτοβουλίας—ἰδεολογικὴ ἔκφραση: ἀποθέωση τοῦ ἀτόμου, οἰκονομικὴ ἔκφραση: κυριαρχία τοῦ ἀτομικοῦ συμφέροντος—ἀς καταδεχτοῦν νὰ κατεβάσουν τὰ βλέμματά τους ως στοὺς γύρω τους θεσμούς, ὅχι τῆς Σοβιετικῆς Ρωσίας, μὰ τῶν κεφαλαιοκρατικῶν χωρῶν. Θὰ ίδοιν ἐνδιαφέροντα πράγματα. Θὰ ίδοιν τὴν ἀτομικὴ πρωτοβουλία νὰ περιορίζεται μέρα μὲ τὴ μέρα, σὰν τὴν τρελλὴ τοῦ σπιτιοῦ. Ἡ ίδια ἀκριβῶς τάξη ποὺ τὴν ἀποθέωσε, γιατὶ τῆς χρειάζοταν στὴν ἀνάπτυξή της, τὴν ἀπομακρύνει γιὰ νὰ μὴ φέρῃ τὴν καταστροφή της. Ἡ παλιὰ «ἀρμονία» τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς μὲ τὴν τυχαία συνδρομὴ ὅλων τῶν ἀντίθετων δυνάμεων στὴν

εύημερία, διακριτικά ἔξαφανίζεται. Δὲν εἶναι μόνο ὁ μονοπωλισμὸς — ἀναγκαία κατάληξη τοῦ συστήματος, ὅπως τόχες διδάξει ὁ Μάρκος (ποὺ ἔχει κάνει τὰ λιγώτερα σφάλματα ἀπὸ ὅλους τοὺς οἰκονομολόγους, καὶ ἔχει προσθέσει περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλον στὴν οἰκονομικὴν ἐπιστήμη). Δὲν εἶναι μόνο τὰ τράστ καὶ τὰ καρτέλ. **Μὰ λογῆς** λογῆς συνεννοήσεις, θεσμοί, νόμοι, διευθυνάμενες οἰκονομίες, μορφὲς σοσιαλιστικὲς χωρὶς σοσιαλιστικὸ περιεχόμενο⁽⁵⁾, ποὺ ἀποτελοῦν τὸ ζουρλούμανδνα τῆς ἀτομικῆς πρωτοβουλίας, ἔπεισμένου πιᾶ Θεοῦ. Δὲν ξέρω πόσοι ἀνθρωποι στενοχωριοῦνται γι' αὐτὸ τὸ κατάντημα, ξέρω μόνο πῶς οἱ κοινωνίες δὲν δέχτηκαν ποτὲ νὰ πεθάνουν ἀπὸ πίστη πρὸς τὶς ἀρχὲς μιᾶς — περαστικῆς ὅπως ὅλες — κοινωνικῆς μορφῆς. Τούναντίον βιάζονται ν' ἀπαλλαγοῦν ἀπὸ ὅτι ἔπαψε νὰ ἔξυπηρετῇ καὶ ἀρχίζει νὰ ἐμποδίζῃ τὴν ζωὴ τους, σὰν ἀπὸ σκουριασμένο ἔργαλεῖο, σὰν ἀπὸ σαπισμένο καρπό. Παρατηρεῖται μάλιστα κάτι σπουδαιότερο, πῶς οἱ ἴδιοι ὑπερασπιστὲς μιᾶς κοινωνικῆς μορφῆς, μόνοι τους προσπαθοῦν νὰ ἐπιφέρουν τὴν ἀλλαγὴ — ἔως στὸ σημεῖο ποὺ θὰ μποροῦν νὰ διασώσουν τὴν κυριαρχία τους. "Ετσι κάμουν σήμερα οἱ ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ οἰκονομικοῦ συστήματός μας. Αὐτὸ θὰ πέσῃ (χίλιες φορὲς τὸ διατύπωσαν οἱ σοσιαλιστὲς) ἦ γιατὶ — δοῦλοι τῶν συνηθειῶν καὶ τῆς σκουριᾶς τῶν σημερινῶν μηχανισμῶν — οἱ διευθύνοντες δὲν θὰ κατορθώσουν νὰ τὸ φέρουν ἀρκετὰ γρήγορα πρὸς τὸ μέρος τῆς ἀναγκαίας ἔξέλιξής του, ἦ γιατὶ ἐπωφελούμενοι ἀπὸ τὴ σοσιαλιστικὴ κριτική, θὰ βιαστοῦν νὰ προχωρήσουν, γιὰ νὰ διασωθοῦν τουλάχιστο πολιτικά.

(5) L. Laurat, Bilans, 1931, σ. 241 καὶ ἔξης.



Καὶ προσπαθοῦν νὰ ξεφύγουν δσο μποροῦν πιὸ γρήγορα (⁶), γιατὶ θέλουν ν' ἀποδεῖξουν πῶς δ καπιταλισμὸς δὲν συνδέεται μὲ ώρισμένες μορφὲς καὶ ώρισμένα οίκτρὰ φαινόμενα. Ἀλλοιῶς αὐτὸ τὸ εὐλογημένο τὸ καθεστὼς πῶς νὰ τὸ ὑπερασπίσῃ κανεὶς; "Υστερὸς ἀπὸ τὰ ἄφθονα μεγάλα λόγια, τὶς δώδεκα οἰκονομικὲς κρίσεις τοῦ αἰώνα καὶ τὸ σημερινὸ κατρακύλισμα, ποῦ εἶναι ἡ περίφημη ἐκείνη εὐημερία, ποὺ ἦταν ἡ κλασσικὴ ἀπάντηση στὰ αἰτήματα κοινωνικῆς δικαιοσύνης; Ἀπέναντι σὲ μερικὰ χρόνια σχετικῆς εὐπορίας, ἡ σημερινὴ γενικὴ στέρηση καὶ ἀνησυχία, ποὺ «συμπίπτει» μὲ τὴ γενικὴ ἀνησυχία τῶν πνευμάτων καὶ τῶν ψυχῶν—ποὺ δὲν ἔχουμε ποῦ ν' ἀποδώσουμε. Ἀπέναντι στὸν Ἀμερικανὸ ἐργάτη τοῦ Ford καὶ τῆς prosperity, τὰ ἑκατομμύρια (πόσα ἀκριβῶς;) τῶν ἀνέργων. Ἐχουμε μπροστά μας αὐτὸ τὸ «τερατωδῶς ἀπλὸ γεγονός: πῶς ὑπάρχουν, ἀπὸ τὴν μιὰν ἀκρη στὴν ἄλλη καὶ σὲ δλους τοὺς βαθμοὺς αὐτοῦ ποὺ μᾶς ἀρέσει νὰ ὀνομάζουμε πολιτισμό, ἀπέραντα πλήθη ποὺ στεροῦνται τὰ στοιχειώδη μέσα ζωῆς, ἐνῷ ὁ μηχανισμὸς τῆς παραγωγῆς πῆρε ἀνάπτυξη τόσο θαυμαστὴ ποὺ θὰ μποροῦσε, ἀν λειτουργοῦσε πλήρως, νὰ ίκανοποιήσῃ εὔκολα τὶς βασικὲς ἀνάγκες δλόκληρης τῆς ἀνθρωπότητας» (⁷). Καὶ δὲν εἶναι μόνο βιομηχανικοὶ ἐργάτες. Μὰ κόσμος δλόκληρος ἐπαγγελματιῶν καὶ ἀγροτῶν, ποὺ ἔχουν στὴ ράχη τους καὶ τὴν εἰρωνία νὰ λέγονται ἴδιοχτῆτες. Ὁ μακαρίτης Μάρκος ἔλεγε: «Ἡ κεφα-

(⁶) Μὰ δὲ θὰ ξεφύγουν ποτὲ νομίζω, γιατὶ δὲν ἐπιθυμοῦν καὶ ν' ἀπομακρυνθοῦν δλοκληρωτικά, θέλοντας νὰ διατηρήσουν τὴ προνομιακή τους βάση.

(⁷) Vandervelde, L'Alternative: Capitalisme d'Etat ou Socialisme démocratique, 1933, σ. 76.

λαιοκρατία δὲν εἶναι πιὰ ἄξια νὰ βασιλέψῃ, γιατὶ δὲν μπορεῖ πιὰ νὰ ἔξασφαλίσῃ στοὺς δούλους της οὕτε τὰ στοιχειώδη μέσα ζωῆς ποὺ τοὺς ἐπιτρέπουν νὰ ὑποφέρουν τὴν σκλαβιά^(*).

Μὰ δὲν εἶναι μόνο ἡ εὐημερία καὶ τὰ ὑψηλὰ ἡμερομίσθια ποὺ χρεωκόπησαν. Ὁλόκληρο ἐκεῖνο τὸ πόίημα τῆς φιλελεύθερης σχολῆς τῆς οἰκονομικῆς ἀρμονίας ἀποδείχτηκε ἀνόητο. Ἡ πίστη στὴν ἀρμονία δύνηγησε στὴν πιὸ μεγάλην ἀναρχία. Ὑπερπαραγωγή, ὑποκατανάλωση, προστατευτισμός, ἐθνικισμός, γενικὴ ἀνησυχία καὶ ἀνωμαλία. Δὲν πρόκειται μόνο γιὰ τὴ φτώχεια. Βιομηχανίες καταποντίζονται, ἐπιχειρηματίες πέφτουν στὴ θάλασσα, τράπεζες χρεωκοποῦν, ἔμποροι φτωχεύουν, καταστηματάρχες φτάνουν στὸν ἔμπρησμό... Ὅλες οἱ οἰκονομικὲς τάξεις κλονίζονται, ἐνῷ ἀπ’ τὴν ἄλλη μεριὰ παρατηρεῖται «ὅχι μόνο ἡ συγκέντρωση τοῦ πλούτου, μὰ καὶ ἡ συγκέντρωση μιᾶς τεράστιας δύναμης, μιᾶς διακριτικῆς οἰκονομικῆς ἔξουσίας στὰ χέρια ἐνὸς μικροῦ ἀριθμοῦ ἀνθρώπων». Πιὸ ἐνοχλητικὴ εἶναι ἡ δύναμη ἐκείνων ποὺ «κύριοι ἀπόλυτοι τοῦ χρήματος, διοικοῦν τὴν πίστη καὶ τὴν παρέχουν κατὰ τὶς ὁρέξεις τους. Ἔτσι διανέμουν σὰ νὰ ποῦμε τὸ αἷμα στὸν οἰκονομικὸ ὁργανισμό, ποὺ τὴ ζωὴ του χρατοῦνε στὰ χέρια τους, ὥστε χωρὶς τὴ συναίνεσή τους κανεὶς πιὰ δὲ μπορεῖ ν’ ἀναπνεύσῃ». Πρέπει, γιὰ νὰ μὴ τὸ ξεχάσουμε, νὰ σημειώσουμε ἀμέσως πῶς αὐτὰ δὲν εἶναι φράσεις τοῦ *Κεφαλαίου* τοῦ Μάρξ, μὰ τῆς ἐγκυρίου *Quadragesimo Anno* ποὺ δ Πάπας Πτος δ ΧΙος ἔστειλε στὶς 15 Μαΐου 1931 μαζὶ μὲ τὸν χαιρετισμὸ καὶ τὴν ἀποστολικὴν

(*) Κομμουνιστικὸ Μανιφέστο § 31.

εύλογία του πρὸς τοὺς «σεβάσμιους ἀδερφοὺς καὶ τοὺς πολυαγαπημένους γιούς του» (⁹). Καὶ δὲ Παναγιώτατος λέει κι' ἄλλα: «Αὗτὲς εἶναι οἱ τελευταῖς συνέπειες τοῦ ἀτομιστικοῦ πνεύματος (...). Οὐ ἐλεύθερος συναγωνισμὸς καταστράφηκε μονάχος του. Τὴν ἐλευθερίαν διαδέχτηκε μᾶλλον οἰκονομικὴ διχτατορία». Καὶ προσθέτει μὲν χαραχτηριστικὴ αὐτηρότητα: «Ἡ οἰκονομικὴ ζωὴ ἔχει φριχτὰ σκληρή, ἀδυσώπητη, ἀπηνής. Μέντον δομῶν μόνον οἱ πιὸ δυνατοί, αὐτὸς ποὺ συχνὰ σημαίνει, ἔκεινοι ποὺ παλεύουν μὲν πιὸ μεγάλη βιαιότητα, ποὺ ἐνοχλοῦνται πιὸ λίγο ἀπὸ ἀνησυχίες τῆς συνείδησης».

Ίδοὺ τὸ ἄθλιο τέλος τῆς οἰκονομικῆς ἐλευθερίας. Απὸ ποιὰ βαρβαρότητα κινδυνεύει αὐτὸς δὲ «πολιτισμός»; Απὸ ἔξωτερικοὺς ἔχθροὺς ἢ ἀπὸ τὴν ἴδια του ίδιοσυστασία; Καὶ τότε—ἀντὶ γιὰ ἔχθρούς—δὲ ρωτοῦμε καλύτερα ὡς ποιὸ σημεῖο οἱ «μεταρρυθμίσεις» μποροῦν νὰ τὸ συγκρατήσουν; (¹⁰)

* * *

Μὰ ἀν φύγουμε ἀπὸ τὸ κέντρο, τὴν καρδιὰ τοῦ συστήματος καὶ προχωρήσουμε πρὸς δλόκληρο τὸν ἀστερισμό του μὲ τὶς ποικίλες ἀτομικὲς ἐλευθερίες, ἀν αὐτοῦ θελήσουμε νὰ σταματήσουμε γιὰ λίγο τὴ συζήτηση, τότε θὰ παρακαλέσουμε τοὺς εἰλικρινεῖς ἀντικουμμουνιστὲς νὰ κοιτάξουν πρὸς τὰ δεξιά (¹¹). Καὶ νὰ μᾶς

(⁹) Ίδε τὴν Ἐγκύλιον εἰς *Etudes Sociales* ἀρ. 33—34, Μάϊος—Ιούν. 1931, σ. 45—46.

(¹⁰) Πρὸ. Henri de Man, *Reflexions sur l'Economie dirigée*, (1932), σ. 48.

(¹¹) Χωρὶς νὰ ἐπιμείνουμε σὲ μερικὲς ἀπλὲς ἔρωτήσεις, μὲ αὐτονόητες ἀπαντήσεις: τὶ γίνεται ἡ ἐλευθερία τῆς ἐργασίας ὅταν δὲν ὑπάρχει ἐργασία. Τὶ γίνεται ἡ ἐλευθερία τῆς σκέψης καὶ τὶ ὥφελεῖ ὅταν ἡ μοναδικὴ